

BEDIENUNGSANLEITUNG

TECHNICAL PASSPORT

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



TMW 230 B, TMW 230 MG

MICROWELLE

MICROWAVE OVEN

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

KUPPERSBERG

**INHALT**

WICHTIGE SICHERHEITHINWEISE	4
INSTALLATION	6
RUNDFUNKSTÖRUNGEN	6
ANWEISUNGEN FÜR DIE ERDUNG.....	7
DIE GRUNDSÄTZE DES KOCHENS IM MIKROWELLENHERD	7
BEVOR SIE SICH AN DAS SERVICECENTER WENDEN.....	8
EMPFEHLUNGEN ZUR VERWENDUNG VON UTENSILIEN.....	8
BESONDERHEITEN.....	10
KOMPONENTEN NAME	10
BEDIENFELD	11
EINRICHTUNG DER STEUERUNGEN	12
REINIGUNG UND PFLEGE.....	16

**VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR VERMEIDUNG DER MÖGLICHEN AUSWIRKUNGEN VON ÜBERMÄSSIGER MIKROWELLENENERGIE**

➔ Versuchen Sie nicht, das Gerät bei geöffneter Tür zu benutzen, da der Betrieb bei geöffneter Tür zu einer gefährlichen Einwirkung von Mikrowellenenergie führen kann. Achten Sie darauf, dass die Sicherheitsverriegelungen nicht beschädigt oder zerstört werden.

➔ Stellen Sie keine Gegenstände zwischen die Vorderseite des Ofens und die Tür. Achten Sie darauf, dass sich keine Schmutz- oder Reinigungsmittelreste auf den Dichtungsflächen ansammeln.

➔ Nehmen Sie den Backofen nicht in Betrieb, wenn er beschädigt ist. Es ist besonders wichtig, dass die Backofentür richtig schließt und dass

- 1) Die Tür nicht beschädigt (verbogen) ist;
- 2) die Scharniere und Verriegelungen einwandfrei funktionieren;
- 3) Die Türdichtungen und Dichtungsflächen der Tür müssen in Ordnung sein.

➔ Der Backofen darf nur von qualifiziertem Servicepersonal eingestellt oder repariert werden.

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Bei der Verwendung eines Elektrogeräts sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, darunter die folgenden

⚠️ WARNUNG: Um das Risiko von Verbrennungen, elektrischen Schlägen, Feuer, Verletzungen oder übermäßiger Mikrowellenenergie zu verringern:

1. Lesen Sie alle Anweisungen vor dem Gebrauch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

2. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder Dämpfe. Dieser Gerätetyp ist speziell für das Erwärmen, Kochen oder Trocknen von Lebensmitteln konzipiert. Der Ofen ist

nicht für den Einsatz in der Industrie oder im Labor bestimmt.

3. Schalten Sie den Backofen nicht ein, wenn er leer ist.

4. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

5. **WARNUNG:** Erlauben Sie Kindern nur dann, den Ofen unbeaufsichtigt zu benutzen, wenn sie zuvor eingewiesen wurden, damit sie ihn sicher benutzen können und die Gefahren einer falschen Benutzung verstehen.

6. **WARNUNG:** Wenn das Gerät im Kombinationsmodus betrieben wird, sollten Kinder den Herd wegen der ent-

stehenden Temperaturen nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.

7. Um die Brandgefahr im Backofen zu verringern:

a) Behalten Sie beim Erhitzen von Speisen in Plastik- oder Papierbehältern den Backofen im Auge, da sich diese entzünden können;

b) Entfernen Sie die Kabelbinder von Papier- oder Plastiktüten, bevor Sie sie in den Backofen stellen.

c) Wenn Rauch aufsteigt, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker und halten Sie die Tür geschlossen, um die Flammen zu ersticken.

d) Verwenden Sie den Innenraum des Backofens nicht als Ablagefläche. Lassen Sie keine Papierprodukte, Küchenutensilien oder Lebensmittel darin liegen.

e) Der Mikrowellenofen ist für das Erhitzen von Speisen und Getränken bestimmt. Das Trocknen von Kleidung und Heizungswärmern, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Tüchern und anderen ähnlichen Gegenständen kann zu Verletzungen, Entzündungen oder Bränden führen.

8. **WARNUNG:** Flüssigkeiten oder andere Lebensmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erhitzt werden, da sie explodieren können.

9. Das Erhitzen eines Getränks in der Mikrowelle kann zu einem verzögerten Aufkochen führen, daher ist Vorsicht geboten.

10. Frittieren Sie keine Speisen im Backofen. Heißes Öl kann Teile des Ofens und des Kochgeschirrs beschädigen und sogar Hautverbrennungen verursachen.

gen und sogar Hautverbrennungen verursachen.

11. Eier mit Schale und ganze hartgekochte Eier dürfen nicht im Mikrowellenherd erhitzt werden, da sie explodieren können, auch wenn der Mikrowellenherd sie bereits erhitzt hat.

12. Stechen Sie Lebensmittel mit dicker Schale, wie Kartoffeln, Kürbisse, Äpfel und Kastanien, vor dem Kochen an.

13. Der Inhalt von Fläschchen und Babygläsern sollte vor dem Gebrauch umgerührt oder geschüttelt und die Temperatur überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.

14. Küchenutensilien können durch die von erhitzten Speisen übertragene Wärme heiß werden. Kochgeschirr muss möglicherweise mit Ofenhandschuhen angefasst werden.

15. Kochgeschirr sollte überprüft werden, um sicherzustellen, dass es für die Verwendung in der Mikrowelle geeignet ist.

16. **WARNUNG:** Es ist gefährlich, wenn nicht speziell geschultes Personal Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführt, bei denen Beschichtungen entfernt werden, die einen Schutz gegen die Einwirkung von Mikrowellenenergie bieten.

17. Dieses Gerät ist als ISM-Gerät der Gruppe 2 Klasse B eingestuft. Die Definition der Gruppe 2 umfasst alle ISM/PNM-Geräte (industrielle, wissenschaftliche und medizinische), in denen Hochfrequenzenergie in Form von elektromagnetischer Strahlung zur

Microwelle

Materialbearbeitung erzeugt und/oder genutzt wird, sowie elektrische Entladungsgерäte. Zu den Geräten der Klasse B gehören Geräte, die für die Verwendung im Haushalt und in Einrichtungen geeignet sind, die direkt an das Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das Gebäude versorgt, die für Wohnzwecke genutzt werden.

18. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

19. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

**INSTALLATION**

1. Vergewissern Sie sich, dass das gesamte Verpackungsmaterial aus dem Backofen entfernt wurde.

2. **ACHTUNG!** Überprüfen Sie den Backofen auf Schäden, wie z. B. eine gekippte oder verbogene Tür, beschädigte Türdichtungen und Kontaktflächen, gebrochene oder lockere Türscharniere und Verschlüsse, Dellen im Backofen oder in der Tür. Wenn Sie einen Schaden feststellen, schalten Sie den Backofen nicht ein, sondern wenden Sie sich an Ihren Händler oder eine Kundendienststelle.

3. Der Mikrowellenherd muss auf einer ebenen und festen Fläche aufgestellt werden, die das Gewicht des Herdes mit den darin befindlichen Speisen und dem Geschirr tragen kann.

4. Es ist verboten, das Gerät in der Nähe von Heizgeräten, in feuchten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Materialien aufzustellen.

5. Der Backofen muss gut belüftet sein, damit er einwandfrei funktioniert. Lassen Sie über dem Saunaofen einen Freiraum von mindestens 20 cm und an beiden Seiten einen Freiraum von 5 cm. Die Lüftungsöffnungen des Saunaofens dürfen nicht verdeckt werden. Die Füße des Saunaofens dürfen nicht entfernt werden.

6. Der Ofen darf nur in Betrieb genommen werden, wenn sich der Glasdrehteller, die Rollenhalterung und die Welle in der richtigen Position befinden.

7. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist und nicht unter dem Ofen oder über eine heiße oder scharfe Oberfläche verläuft.

8. Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit das Kabel im Notfall leicht abgezogen werden kann.

9. Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.

**RUNDFUNKSTÖRUNGEN**

Während des Betriebs kann die Mikrowelle Störungen bei Radio- und Fernsehgeräten und ähnlichen Geräten verursachen. Falls es zu Störungen kommt, können diese durch die folgenden Maß-

nahmen verringert oder beseitigt werden:

1. Reinigen Sie die Tür und die Dichtungsfläche des Ofens.
2. Richten Sie die TV-Empfangsantenne neu aus.
3. Stellen Sie das Mikrowellengerät in Bezug auf das Fernsehgerät um.
4. Stellen Sie das Mikrowellengerät weiter vom Fernsehgerät entfernt auf.
5. Schließen Sie das Mikrowellengerät und das Fernsehgerät an unterschiedliche Steckdosen an.



ANWEISUNGEN FÜR DIE ERDUNG

Die Mikrowelle muss geerdet sein. Das Heizgerät ist mit einem Kabel mit Schutzleiter und einem Stecker mit Schutzkontakt ausgestattet. Er muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Im Falle eines Kurzschlusses verringert die Erdung das Risiko eines elektrischen Schlages, indem sie einen sicheren Abflussweg für den elektrischen Strom bietet. Es ist ratsam, einen separaten Erdungskreis für den Mikrowellenherd vorzusehen. Hohe Spannungen sind gefährlich und können eine Entzündung verursachen oder den Ofen beschädigen.

⚠️ ACHTUNG! Eine unsachgemäße Erdung der Steckdose kann zu einem Stromschlag führen.

🗣️ Hinweis:

1. Wenn Sie Fragen zur Erdung oder zum Anschluss an das Stromnetz haben, wenden Sie sich an einen quali-

fizierten Elektriker oder Servicetechniker.

2. Weder der Hersteller noch der Verkäufer haften für Schäden am Backofen oder Das Netzkabel ist in den folgenden Farben gehalten: für Personenschäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen für den Anschluss an das Stromnetz entstehen.

Das Netzkabel ist in den folgenden Farben gehalten:

Gelb-Grün = Erde

Blau = Null

Braun = Phase



DIE GRUNDSÄTZE DES KOCHENS IM MIKROWELLENHERD

1. Ordnen Sie das Essen an. Legen Sie die dicksten Stücke näher an den Rand des Tellers.

2. Bestimmen Sie die Garzeit. Stellen Sie zunächst eine Mindestgarzeit ein. Sie können diese Zeit bei Bedarf jederzeit verlängern. Übergewohnte Speisen können Feuer fangen oder Rauch entwickeln

3. Decken Sie die Speisen während des Garens ab. Deckel verhindern, dass Feuchtigkeit und Fett herausspritzen.

4. Lebensmittel wie Hähnchen und Burger sollten während des Garens im Mikrowellenherd auf den Kopf gestellt werden, um den Garvorgang zu beschleunigen. Große Speisen, wie z. B. Koteletts, sollten mindestens einmal gewendet werden.

Microwelle

5. Wenden Sie die Speisen, z. B. Fleischbällchen, während des Garens immer wieder von der Mitte des Tellers zum Rand hin



BEVOR SIE SICH AN DAS SERVICECENTER WENDEN:

Mikrowellengerät funktioniert nicht.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Backofen fest mit dem Stromnetz verbunden ist. Wenn nicht, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, warten Sie 10 Sekunden und stecken Sie ihn wieder ein.

2. Überprüfen Sie, dass die Sicherung nicht durchgebrannt ist und der Schutzschalter nicht ausgelöst hat. Wenn dies der Fall ist, prüfen Sie, ob die Steckdose mit einem anderen Elektrogerät in Ordnung ist.

3. Prüfen Sie, ob der Backofen richtig programmiert und die Zeitschaltuhr eingestellt ist.

4. Prüfen Sie, ob die Tür sicher geschlossen und das Türschloss eingerastet ist. Wenn die Tür nicht richtig geschlossen ist, kann die Mikrowellenenergie nicht erzeugt werden.

➔ Wenn keine der oben genannten Maßnahmen zur Lösung des Problems beiträgt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihr Kundendienstzentrum. **VERSUCHEN SIE NICHT, DAS GERÄT SELBST ZU REPARIEREN.**



EMPFEHLUNGEN ZUR VERWENDUNG VON UTENSILIEN

1. Mikrowellen gehen nicht durch Metall. Verwenden Sie nur Geschirr, das für die Verwendung in Mikrowellenherden geeignet ist. Lebensmittel- und Getränkebehälter aus Metall dürfen nicht in der Mikrowelle verwendet werden. Wenn der Hersteller eine bestimmte Größe und Form von Metallbehältern angegeben hat, die für das Kochen in der Mikrowelle geeignet sind, gilt die obige Anforderung nicht.

2. Mikrowellen gehen nicht durch Metall. Es ist daher nicht zulässig, Kochgeschirr aus Metall oder Kochgeschirr mit Metallverzierungen zu verwenden.

3. Papierprodukte aus Altpapier sollten nicht in der Mikrowelle verwendet werden, da sie metallische Partikel enthalten können, die eine Funken- oder Entzündungsquelle darstellen könnten.

4. Wir empfehlen die Verwendung von rundem oder ovalem Geschirr anstelle von quadratischem oder länglichem Geschirr, da die Speisen in den Ecken dieses Geschirrs zu heiß werden können.

Dünne Streifen Alufolie können verwendet werden, um einzelne Bereiche vor Überhitzung zu schützen. Achten Sie aber darauf, dass Sie nicht zu viel davon verwenden. Der Abstand zwischen den Streifen sollte mindestens 1 Zoll (2,54 cm) betragen.

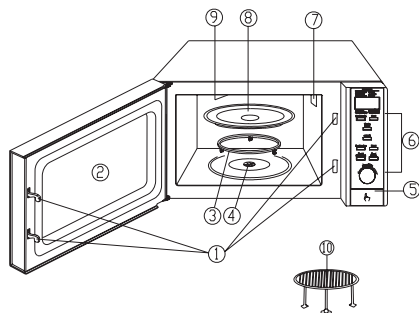
Die folgende Liste gibt Hinweise zur richtigen Wahl des Kochgeschirrs

Kochgeschirr	MIKROWELLEN	GRILL	KOMBINATIONSMODUS
Hitzefestes Glas	Ja	Ja	Ja
Nicht hitzefestes Glas	Nein	Nein	Nein
hitzebeständige Keramik	Ja	Ja	Ja
Mikrowellengeeignetes Plastikkochgeschirr	Ja	Nein	Nein
küchenpapier	Ja	Nein	Nein
Metallschale	Nein	Ja	Nein
Metallgitter	Nein	Ja	Nein
Aluminiumfolie und Aluminiumfolienbehälter	Nein	Ja	Nein

Microwelle

! KOMPONENTEN NAME

1. Sicherheitsverriegelungssystem der Tür
2. Türglas
3. Welle
4. Walzenring
5. Taste zum Öffnen der Tür
6. Bedienfeld
7. Hohlleiter (die Glimmerplatte, die den Hohlleiter abdeckt, darf nicht entfernt werden)
8. Drehteller aus Glas
9. Heizgerät für den Grill
10. Metallgitter

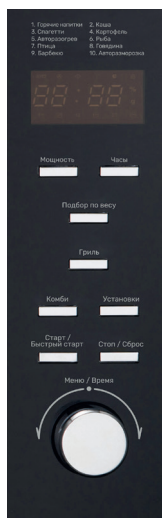


! BESONDERHEITEN

Anschlusswert	230 V ~ 50 Hz,
Stromverbrauch (Mikrowelle)	1400W
Stromverbrauch (Grill)	1000W
Leistungsabgabe (Mikrowellenerwärmung)	900W
Betriebsfrequenz	2450MHz
Abmessungen des Gehäuses	281 mm (H)×483 mm (B)×360 mm (T)
Innenabmessungen des Ofens	220 mm (H)×340 mm (B)×320 mm (T)
Ofenkapazität	23 Liter
Nettogewicht	Ungefähr 14,1 kg



BEDIENFELD



Display

Hier werden die Garzeit, die Leistung, die Anzeigen und die Uhrzeit angezeigt.

Die Saugleistung (Мощность)

Drücken Sie diese Taste, um die Leistungsstufe des Mikrowellengeräts einzustellen.

Uhr(Часы)

Drücken Sie den Knopf, um die Einstellung der Uhr zu beginnen, und beenden Sie sie durch erneutes Drücken.

Auswählen nach Gewicht(Подбор по весу)

Wenn Sie das Menü „Automatisches Garen“ gewählt haben, können Sie damit das Gewicht der Speisen oder die Anzahl der Portionen angeben.

Grill (Гриль)

Drücken Sie auf , um den Grill einzustellen.

Kombination (Комби)

Garen mit kombinierter Mikrowellen- und Grilleistung

Einstellungen(Установки)

Drücken Sie diese Taste, um die Startverzögerungsfunktion einzustellen.

Start/Schnellstart(Старт/Быстрый старт)

Berühren Sie zum Starten des Garvorgangs.
Einfach wiederholt berühren, um die Garzeit einzustellen und sofort mit voller Leistung zu garen.

Stopp/Zurücksetzen(Сtop/Сброс)

Drücken Sie diese Taste, um die Einstellung abzubrechen oder den Ofen zurückzusetzen, bevor Sie ein Garprogramm einstellen.

Menü/Zeit (Меню/Время)

Drehen, um die Zeit einzustellen oder das automatische Garprogramm zu wählen.



EINRICHTUNG DER STEUERUNGEN

☞ Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird, ertönt ein akustisches Signal, um zu bestätigen, dass die Taste gedrückt wurde

Zeiteinstellung

Die Uhr arbeitet im 12- oder 24-Stunden-Format.

Drücken Sie einfach die Taste CLOCK, um das gewünschte Format auszuwählen.

Angenommen, Sie möchten die Uhrzeit auf 8:30 Uhr einstellen.

1. Drücken Sie im Standby-Modus ein- oder zweimal die CLOCK-Taste, um die Uhr auf den

12- oder 24-Stunden-Modus einzustellen.

2. Aktivieren Sie MENU/TIME, um die Uhrzeit auf 8 Uhr einzustellen.

3. Drücken Sie die Taste UHR.

4. Schalten Sie MENU/ZEIT für 30 min ein.

5. Drücken Sie die UHR-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.

Hinweis: Sie können die Uhrzeit während des Garvorgangs auf der Uhr ablesen, indem Sie die Taste UHR drücken.

KOCHEN IN DER MIKROWELLE

Wenn Sie in der Mikrowelle kochen, können Sie die Leistung und die Garzeit einstellen. Wählen Sie zunächst die Leistungsstufe, indem Sie die POWER-Taste drücken (siehe Tabelle unten), und drehen Sie dann den Regler MENU/TIME, um die Garzeit einzustellen. Die maximale Garzeit beträgt 95 Minuten. Der Backofen beginnt mit dem Garen, wenn der Benutzer MENU/TIME drückt

Drücken Sie die Garleistungstaste	Garleistung	Drücken Sie die Garleistungstaste	Garleistung
Einmal	100 %	6 Mal	50 %
2 Mal	90 %	7 Mal	40 %
3 Mal	80 %	8 Mal	30 %
4 Mal	70 %	9 Mal	20 %
5 Mal	60 %	10 Mal	10 %

Angenommen, Sie möchten 5 Minuten lang bei 60 % Leistung garen.

1. Öffnen Sie die Tür, geben Sie die Speisen in den Ofen und schließen Sie sie.

2. Drücken Sie die Einschalttaste, bis die gewünschte Leistung angezeigt wird.

3. Drehen Sie MENU/TIME, um die Garzeit einzustellen, bis die richtige Garzeit (5:00) angezeigt wird.

Drücken Sie MENU/TIME zum Starten. Angenommen, Sie möchten 5 Minuten lang bei 60 % Leistung kochen.

4. Drücken Sie MENU/TIME zum Starten.

HINWEIS: Während des Kochens können Sie die aktuelle Leistungsstufe durch Drücken der POWER-Taste überprüfen.

Grill

Das Grillen eignet sich besonders für dünne Fleischscheiben, Steaks, Koteletts, Spieße, Würstchen und Hähnchenstücke. Er eignet sich auch zum Garen von heißen Sandwiches und panierten Gerichten. Die maximale Garzeit beträgt 95 Minuten.

Angenommen, Sie möchten das Grillen für 12 Minuten programmieren.

1. Öffnen Sie die Tür, geben Sie die Speisen in den Ofen und schließen Sie sie.

2. Drücken Sie die Taste GRILL einmal.

3. Drehen Sie MENU/TIME auf 12:00.

4. Drücken Sie START/SCHNELL-START.

Kombi 1

Maximale Garzeit 95 Minuten, 30% Backofenzeit, 70% Grillzeit. Verwenden Sie zum Kochen von Fisch oder Auflauf.

Angenommen, Sie möchten die Kochkombination 1 bis 25 Minuten einstellen.

1. Drücken Sie im Standby-Modus einmal die Taste COMBI.

2. Drehen Sie MENU/TIME auf 25:00.

3. Drücken Sie START/SCHNELL-START.

Kombi 2

Die maximale Garzeit beträgt 95 Minuten. 55 % Zeit für das Garen im Mikrowellenherd, 45 % für das

Grillen. Verwendung für Puddings, Omeletts, Bratkartoffeln und Geflügel. Angenommen, Sie möchten

die Kombination 2 für 12 Minuten kochen.

1. Drücken Sie im Standby-Modus zweimal die COMBI-Taste.

2. Stellen Sie MENU/TIME auf 12:00.

3. Drücken Sie START/SCHNELL-START.

Automatische Abtauung

Der Backofen kann zum Auftauen verwendet werden, je nach der Zeit, die Sie eingegeben haben. Zeit, Auftaudauer und Leistungsstufe. Die Leistungsstufe wird automatisch eingestellt, nachdem nach Lebensmittelkategorie und Gewicht programmiert. Das Gewicht des Gefrierguts reicht von 100 g bis 1800 g.

Angenommen, Sie wollen 600 g Garnelen auftauen.

1. Drehen Sie im Standby-Modus MENU/TIME gegen den Uhrzeigersinn, um „10“ auszuwählen.

Microwelle

2. Drücken Sie mehrmals SELECT BY WEIGHT, um ein Gewicht von 600 g festzulegen.

3. Drücken Sie START/SCHNELL-START

Hinweis. Während des Auftauprozesses hält der Ofen pausiert und gibt ein Signal, um den Benutzer daran zu erinnern, die Speisen umzudrehen.

Mehrstufiges garen

Ihr Backofen kann mit bis zu 2 automatischen Garabläufen programmiert werden.

Angenommen, Sie möchten das nächste Garprogramm einstellen.

Kochen in der Mikrowelle



Garen mit der Grillfunktion

1. Berühren Sie die Taste STOP/RESET, um das System neu zu starten.

2. Eingabe des Mikrowellengarprogramms Mikrowellenherd.

3. Geben Sie das Grillprogramm ein.

4. Drücken Sie START/SCHNELL-START.

HINWEIS: Schnellstart, automatische Abtauung und automatisches Garen können nicht eingestellt werden. Die entsprechenden Anzeigen leuchten auf, um anzuzeigen, welche Stufe der Ofen gerade durchläuft. Wenn die Gesamtzeit verstrichen ist, ertönt ein Signalton.

Installation

Die Einstellungsfunktion ermöglicht es Ihnen, die Mikrowelle zu einem die Mikrowelle zu einem späteren Zeitpunkt einschalten. Angenommen, es ist jetzt 11:10 Uhr und Sie möchten, dass der Ofen um 11:30 Uhr mit dem Garen beginnt.

1. Stellen Sie im Standby-Modus das Garprogramm ein.

2. Drücken Sie die Taste EINSTELLUNG.

3. Drehen Sie MENU/TIME, um 11 Stunden einzustellen.

4. Drücken Sie erneut die Taste EINSTELLUNG.

5. Drehen Sie MENU/TIME, um die Anzahl der Minuten auf 30 einzustellen.

6. Drücken Sie START/SCHNELL-START.

Wurde das Gerät vom Stromnetz getrennt, müssen die Programme erneut eingegeben und gespeichert werden.

Wenn der Speicherplatz bereits belegt ist, blinkt die entsprechende Nummer nicht. Es ist jedoch möglich, den Platz wie oben beschrieben einfach zu überschreiben.

Schnellstart

☞ Der Ofen arbeitet mit 100% der Ausgangsleistung für das Schnellstartprogramm Anlauf. Die maximale Garzeit beträgt 10 Minuten.

☞ Drücken Sie im Standby-Modus wiederholt die START/START-Taste, um die Garzeit einzustellen, das Mikrowellengerät startet automatisch mit voller Leistung.

Kindersicherung

Verwendung zur Verhinderung Vermeiden Sie die unkontrollierte Verwendung des Geräts durch kleine Kinder. Die Kindersicherungsanzeige erscheint auf dem Display und das Mikrowellengerät kann nicht benutzt werden, wenn die Kindersicherung aktiviert ist.

Zum Einstellen: Drücken Sie aus dem Standby-Modus die STOP/RESET-Taste und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt; es ertönt ein akustisches Signal und die Verriegelungsanzeige leuchtet auf.

Zum Abbrechen: Halten Sie die STOP/RESET-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Sperranzeige auf dem Display erlischt.

Menü zum Kochen

Code	Lebensmittel	Hinweis
1	Kaffee/Milch (200ml/ Tasse)	1. Das Ergebnis des automatischen Garens hängt von Parametern wie der Form und Größe Ihrer Speisen, Ihren persönlichen Vorlieben hinsichtlich der Wahrscheinlichkeit des Auftretens von Speisen und sogar davon ab, wie gleichmäßig Sie die Speisen in der Mikrowelle verteilen. Wenn das Ergebnis in irgendeiner Weise Wenn das die Garzeit verlängern. Ergebnis in irgendeinem Fall nicht zufriedenstellend ist, sollten Sie 2. Bei Milch/Kaffee und Kartoffeln wird nicht das Gewicht, sondern die Anzahl der Portionen angezeigt. 3. Bei Hähnchen, Rind-/Lammfleisch und Steaks pausiert der Ofen während des Garvorgangs und erinnert Sie mit einem Signalton daran, das Gargut zu wenden, um es schnell zu garen.
2	Reis	
3	Spaghetti	
4	Kartoffeln (je 230 g)	
5	Automatische Erwärmung	
6	Fisch	
7	Huhn	
8	Rind-/Lammfleisch	
9	Schaschlik	

Autokochen

Bei den folgenden Produkten oder Garvorgängen müssen Sie die Leistung und

die Garzeit nicht eingeben. Wählen Sie einfach die Art der Lebensmittel, die Sie garen möchten, und das Gewicht dieser Lebensmittel. Schritte:

1. Drehen Sie im Standby-Modus MENU/TIME gegen den Uhrzeigersinn, um den Code zu wählen.

2. Drücken Sie wiederholt die Taste SELECT BY WEIGHT, um das Gewicht des Gerichts oder die Anzahl der Portionen anzugeben. 3. Drücken Sie START/SCHNELLSTART.



REINIGUNG UND PFLEGE

1. Schalten Sie den Backofen aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz, bevor Sie ihn reinigen.

2. Halten Sie den Garraum sauber. Essensspritzer von den Ofenwänden mit einem feuchten Tuch abwischen. Bei stärkeren Verschmutzungen kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden. Verwenden Sie keine Spritzpistolen oder andere starke Reinigungsmittel. Sie können Flecken und Schlieren hinterlassen oder die Oberfläche der Tür matt machen.

3. Die Außenseite des Ofens sollte mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Um Schäden an den Funktionsteilen im Backofen zu vermeiden, darf kein Wasser in die Lüftungsöffnungen eindringen.

4. Wischen Sie beide Seiten der Tür, des Glases, der Türdichtungen und angrenzender Teile ab, um verschüttete Flüssigkeiten oder Spritzer zu entfernen. Verwenden Sie keine Scheuermittel.

5. Dampfreiniger sind nicht erlaubt.

6. Lassen Sie kein Wasser in das Bedienfeld eindringen. Wischen Sie es mit einem weichen, leicht feuchten Tuch ab. Lassen Sie beim Reinigen des Bedienfelds die Backofentür geöffnet, um ein versehentliches Einschalten zu vermeiden.

7. Wenn sich Kondenswasser auf der Tür befindet, wischen Sie es mit einem weichen Tuch ab. Dies kann passieren, wenn der Mikrowellenherd in einer

Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit betrieben wird. Dies ist normal.

8. Der Glasdrehteller sollte regelmäßig gereinigt werden. Es kann in warmem Seifenwasser oder in der Spülmaschine gewaschen werden.

9. Der Rollenring und der Kamerboden sollten regelmäßig gereinigt werden, um übermäßige Geräusche zu vermeiden. Wischen Sie einfach den Boden des Garraums mit einem leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchteten Tuch ab. Der Rollenring kann mit Wasser und Spülmittel oder in der Spülmaschine gewaschen werden. Achten Sie beim Wiedereinbau des Walzenrings darauf, ihn in der richtigen Position einzubauen.

10. Um Gerüche aus dem Ofen zu entfernen, verwenden Sie die folgende Methode: Reiben Sie 1 Zitrone und mischen Sie sie mit einer Tasse Wasser. Diese Mischung 5 Minuten im Ofen erhitzen. Trocknen Sie den Backofen anschließend gründlich mit einem sauberen, weichen Tuch ab.

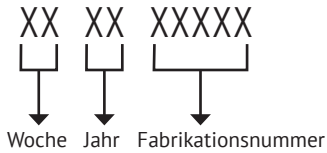
11. Wenn die Glühbirne durchgebrannt ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.

12. Essensreste müssen entfernt und der Backofen regelmäßig gereinigt werden. Unsachgemäße Reinigung des Backofens kann zu Oberflächenschäden, reduzierter Lebensdauer und möglicherweise gefährlichen Situationen führen.

Beachten Sie!
Produktstörungen sind auch nicht:

Mikrowellen	Leichte technische Gerüche in einem neuen Produkt während der ersten Betriebszeit
	Ändern der Farbe von Körperelementen während des Betriebs

Microwelle

SERIENNUMMER:**Hersteller:**

M&G HAUSGERÄTE GMBH
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin
Tel: (030) 544 37 834 Fax: (030) 544 37 856

Fabriken-Niederlassungen des Herstellers:

«Guangdong Galanz Microwave Electrical Appliances Manufacturing Co., Ltd.»
№3 Xingpu Allee Ost, Industriegebiet Maxin, Stadt Huangpu, Stadt Zhongshan,
Guangdong, China

Importeur:

GmbH «MG Rusland», 141400 Khimki, Butakovo, 44

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an Design,
Konfiguration und Design von Geräten vorzunehmen.



**CONTENT**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	20
INSTALLATION	22
RADIO INTERFERENCE	22
GROUNDING INSTRUCTIONS	22
MICROWAVE COOKING PRINCIPLES	23
BEFORE YOU CALL FOR SERVICE	23
UTENSILS GUIDE.....	23
SPECIFICATIONS	25
CONTROL PANEL	26
HOW TO SET THE OVEN CONTROLS	27
CLEANING AND CARE	31

Microwave oven

**PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY**

- ➔ 1. Do not attempt to operate this oven with the door open since open door operation can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to defeat or tamper with the safety interlocks.
- ➔ 2. Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
- ➔ 3. Do not operate the oven if it is damaged. It is particularly important that the oven door close properly and that there is no damage to the
 1. Door (bent),
 2. Hinges and latches (broken or loosened),
 3. Door seals and sealing surfaces.
- ➔ The oven should not be adjusted or repaired by anyone except properly qualified service personnel

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

When using electrical appliance basic safety precautions should be followed, including the following:

⚠ WARNING: To reduce the risk of burns, electric shock, fire, injury to persons or exposure to excessive microwave energy:

1. Read all instructions before using the appliance and keep for future reference.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance. This type of oven is specifically designed to heat, cook or dry food. It is not designed for industrial or laboratory use.
3. Do not operate the oven when empty.

4. Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard

5. **WARNING:** Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.

6. **WARNING:** When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.

7. To reduce the risk of fire in the oven cavity:

a) When heating food in plastic or paper container, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition;

b) Remove wire twist-ties from paper or plastic bags before placing bag in oven.

c) If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.

d) Do not use the cavity for storage purposes. Do not leave paper products, cooking utensils or food in the cavity when not in use.

e) The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.

8. **WARNING:** Liquid or other food must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.

9. Microwave heating of beverage can result in delayed eruptive boiling, therefore care has to be taken when handling the container.

10. Do not fry food in the oven. Hot oil can damage oven parts and utensils and even result in skin burns.

11. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode even after microwave heating has ended.

12. Pierce foods with heavy skins such as potatoes, whole squashes, apples and chestnuts before cooking.

13. The contents of feeding bottles and baby jars should be stirred or shaken and the temperature should be

checked before serving in order to avoid burns.

14. Cooking utensils may become hot because of heat transferred from the heated food. Potholders may be needed to handle the utensil.

15. Utensils should be checked to ensure that they are suitable for use in microwave oven.

16. **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation which involves the removal of any cover which gives protection against exposure to microwave energy.

17. This product is a Group 2 Class B ISM equipment. The definition of Group 2 which contains all ISM (Industrial, Scientific and Medical) equipment in which radio-frequency energy is intentionally generated and/or used in the form of electromagnetic radiation for the treatment of material, and spark erosion equipment. For Class B equipment is equipment suitable for use in domestic establishments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purpose.

18. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Microwave oven

19. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

 **INSTALLATION**

1. Make sure that all the packing materials are removed from the inside of the door.

2. **WARNING:** Check the oven for any damage, such as misaligned or bent door, damaged door seals and sealing surface, broken or loose door hinges and latches and dents inside the cavity or on the door. If there is any damage, do not operate the oven and contact qualified service personnel.

3. This microwave oven must be placed on a flat, stable surface to hold its weight and the heaviest food likely to be cooked in the oven.

4. Do not place the oven where heat, moisture or high humidity are generated, or near combustible materials.

5. For correct operation, the oven must have sufficient airflow. Allow minimum 20cm of free space necessary above the top surface of the oven and 5cm at both sides. The microwave oven rear plate must be placed close to the wall. Do not cover or block any openings on the appliance. Do not remove feet.

6. Do not operate the oven without glass tray, roller support, and shaft in their proper positions.

7. Make sure that the power supply cord is undamaged and does not run under the oven or over any hot or sharp surface.

8. The socket must be readily accessible so that it can be easily unplugged in an emergency.

9. Do not use the oven outdoors.

 **RADIO INTERFERENCE**

Operation of the microwave oven can cause interference to your radio, TV, or similar equipment.

When there is interference, it may be reduced or eliminated by taking the following measures:

1. Clean door and sealing surface of the oven.

2. Reorient the receiving antenna of radio or television.

3. Relocate the microwave oven with respect to the receiver.


4. Move the microwave oven away from the receiver.

5. Plug the microwave oven into a different outlet so that microwave oven and receiver are on different branch circuits.

 **GROUNDING INSTRUCTIONS**

This appliance must be grounded. This oven is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. It must be plugged into a wall receptacle that is properly installed and grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. It is recommended that a separate circuit serving only the oven be provided. Using a high

voltage is dangerous and may result in a fire or other accident causing oven damage.

 **WARNING** Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

 **Note:**

1. If you have any questions about the grounding or electrical instructions, consult a qualified electrician or service person.

2. Neither the manufacturer nor the dealer can accept any liability for damage to the oven or personal injury resulting from failure to observe the electrical connection procedures.

The wires in this cable main are colored in accordance with the following code:

Green and Yellow = EARTH

Blue = NEUTRAL

Brown = LIVE

 **MICROWAVE COOKING PRINCIPLES**

1. Arrange food carefully. Place thickest areas towards outside of dish.

2. Watch cooking time. Cook for the shortest amount of time indicated and add more as needed. Food severely overcooked can smoke or ignite.

3. Cover foods while cooking. Covers prevent spattering and help foods to cook evenly.

4. Turn foods over once during microwaving to speed cooking of such foods as chicken and hamburgers. Large items like roasts must be turned over at least once.

5. Rearrange foods such as meat-balls halfway through cooking both from top to bottom and from the center of the dish to the outside.

 **BEFORE YOU CALL FOR SERVICE**


If the oven fails to operate:

1. Check to ensure that the oven is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds, and plug it in again securely.

2. Check for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.

3. Check to ensure that the control panel is programmed correctly and the timer is set.

4. Check to ensure that the door is securely closed engaging the door safety lock system. Otherwise, the microwave energy will not flow into the oven.

 **IF NONE OF THE ABOVE RECTIFIES THE SITUATION, THEN CONTACT A QUALIFIED TECHNICIAN. DO NOT TRY TO ADJUST OR REPAIR THE OVEN YOURSELF.**

 **UTENSILS GUIDE**

1. The ideal material for a microwave utensil is transparent to microwave, it allows energy to pass through the container and heat the food.

2. Microwave can not penetrate metal, so metal utensils or dishes with metallic trim should not be used.

Microwave oven

3. Do not use recycled paper products when microwave cooking, as they may contain small metal fragments which may cause sparks and/or fires.

4. Round/oval dishes rather than square/oblong ones are recommend, as food in corners tends to overcook.

5. Narrow strips of aluminum foil may be used to prevent overcooking of exposed areas. But be careful don't use too much and keep a distance of 1 inch (2.54cm) between foil and cavity.

The list below is a general guide to help you select the correct utensils.

The list below is a general guide to help you select the correct utensils

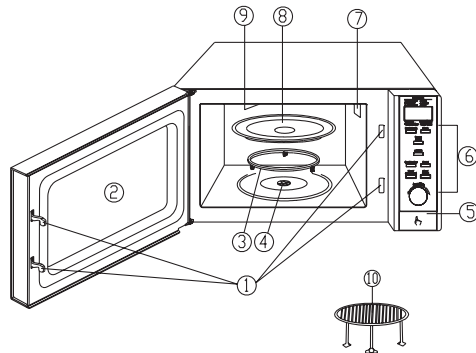
COOKWARE	MICROWAVE	GRILL	COMBINATION
Heat-Resistant Glass	Yes	Yes	Yes
Non Heat-Resistant Glass	No	No	No
Heat-Resistant Ceramics	Yes	Yes	Yes
Microwave-Safe Plastic Dish	Yes	No	No
Kitchen Paper	Yes	No	No
Metal Tray	No	Yes	No
Metal Rack	No	Yes	No
Aluminum Foil & Foil Containers	No	Yes	No

SPECIFICATIONS

Power Consumption	230 V ~ 50 Hz, 1400W (Microwave)
	1000W(Grill)
Output	900W
Operation Frequency	2450MHz
Outside Dimensions	281 mm (H)×483 mm (W)×360 mm (D)
Oven Cavity Dimensions	220 mm (H)×340 mm (W)×320 mm (D)
Oven Capacity	23Litres
Cooking Uniformity:	Turntable System
Net Weight	Approx.14.1kg

PART NAMES

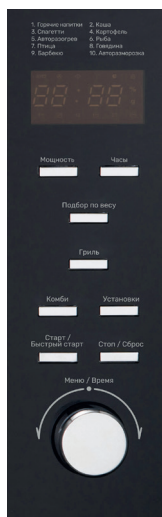
1. Door Safety Lock System
2. Oven Window
3. Roller Ring
4. Shaft
5. Door Release Button
6. Control Panel
7. Wave Guide
8. Glass Tray
9. Grill Heater
10. Metal Rack



Microwave oven



CONTROL PANEL

**MENU ACTION SCREEN**

Cooking time, power, action indicators, and clock time are displayed.

POWER LEVEL (Мощность)

Touch this button a number of times to set microwave cooking power level.

CLOCK (Часы)

Touch this button to start setting the oven clock and ending by touching it again.

WEIGHT ADJUST (Подбор по весу)

After choosing an auto-cooking menu, use it to specify food weights or number of servings.

GRILL (Гриль)

Press this button to set a grill-cooking program.

COMBINATION (Комби)

Cooking with combined microwave and grill power.

PRESET (Установки)

Touch to set the preset feature.

START/QUICK START (Старт/Быстрый старт)

Touch to start a cooking program.

Simply touch it a number of times to set cooking time and cook immediately at full power level.

STOP/CANCEL (Стоп/Сброс)

Press to cancel setting or reset the oven before setting a cooking program.

Press once to temporarily stop cooking, or twice to cancel cooking altogether.

It is also used for setting child lock.

MENU/TIME (Меню/Время)

Turn the dial to set the oven clock time and input cooking time.

Turn the dial to select an auto cook menu.



HOW TO SET THE OVEN CONTROLS

↻ Each time a button is touched, a beep will sound to acknowledge the touch.

SETTING CLOCK TIME

The clock works in 12- or 24-hour cycle, just press the CLOCK button to select.

Suppose you want to set the oven clock time to 8:30.

1. In standby mode, press CLOCK button once or twice to set the clock in 12- or 24-hour cycle.

2. Turn MENU/TIME to set 8 o'clock.

3. Press CLOCK button.

4. Turn MENU/TIME to set 30 min.

5. Press CLOCK to confirm the setting.

NOTE: You can check the clock time during cooking by pressing CLOCK button.

Microwave cooking

pressing the POWER LEVEL button (see the table below) and then turn the MENU/TIME dial to enter cooking time. Maximum cooking time is 95 minutes. The oven will start cooking after user press MENU/TIME dial.

Press POWER LEVEL pad to choose cooking power level:

Press POWER LEVEL button	Cooking Power
Once	100%
Twice	90%
3 times	80%
4 times	70%
5 times	60%
6 times	50%
7 times	40%
8 times	30%
9 times	20%
10 times	10%
11 times	00%

For example, suppose you want to cook for 1 minute at 60% of microwave power.

1. In standby mode, press POWER LEVEL repeatedly to select cooking power.

2. Turn MENU/TIME to 1:00.

3. Press START/QUICK START button.

NOTE: You can check the cooking power during cooking by pressing POWER LEVEL.

Grill

The longest cooking time is 95 minutes. The grill cooking is particularly useful for thin slices of meat, steaks, chops, kebabs, sausages of piece of

Microwave oven

chicken. It is also suitable for hot sandwiches and au gratin dishes.

For example, suppose you want to grill for 12 minutes.

1. In standby mode, press GRILL button.
2. Turn the MENU/TIME to 12:00.
3. Press START/QUICK START button.

COMBINATION 1

The longest cooking time is 95 minutes.

30% time for microwave cooking, 70% for grill cooking. Use for fish or au gratin.

Suppose you want to set combination 1 cooking for 25 minutes.

1. In standby mode, press COMBINATION button once.
2. Turn MENU/TIME to 25:00.
3. Press START/QUICK START button.

COMBINATION 2

The longest cooking time is 95 minutes.

55% time for microwave cooking, 45% for grill cooking. Use for puddings omelettes, baked potatoes and poultry.

Suppose you want to set combination 2 cooking for 12 minutes.


1. In standby mode, press COMBINATION button twice.
2. Turn MENU/TIME to 12:00.
3. Press START/QUICK START button.

AUTO DEFROST

The oven can be used to defrost food based on the time you entered. The defrosting time and power level are automatically set once the food category and the weight are programmed. The frozen food weight ranges from 100g to 1800g.

Suppose you want to defrost 600g of shrimp.

1. In standby mode, turn MENU/TIME counterclockwise to select "10".
2. Press WEIGHT ADJUST repeatedly to indicate weight 600g.
3. Press START/QUICK START button.

 **NOTE:** The oven will pause and signal during defrosting process to remind user to turn over food.

Multi-stage cooking

Your oven can be programmed for up to 2 automatic cooking sequences.

Suppose you want to set the following cooking program.

Microwave cooking



Grill cooking

1. In waiting mode, place food into oven, and close it.
2. Press POWER LEVEL button to set power level.
3. Turn MENU/TIME knob to set cooking time.
4. Press GRILL pad .

5. Turn MENU/TIME knob to set grill cooking time.
6. Press MENU/TIME dial to start cooking.
NOTE: Defrost program, Quick start and Auto cook cannot be set in the multistage cooking program.

PRESET

Preset function allows the oven to start up in a later time. Suppose now the clock running at 11:10 and you want the oven to start cooking at 11:30.

1. In standby mode, set a cooking program.
2. Touch PRESET button.
3. Rotate MENU/TIME to set hour digit 11.
4. Touch PRESET button again.
5. Rotate MENU/TIME to set minute digit 30.
6. Press START/QUICK START.

QUICK START

The oven will operate at 100% power output for Quick Start program. The longest cooking time is 10 minutes.

In standby mode, press the START/QUICK START button a number of times to set cooking time, the oven starts working automatically at full power.

CHILD LOCK

Use to prevent unsupervised operation of the oven by little children. The child lock indicator will show up on display screen, and the oven can not be operated while the Child Lock is set.

To set: In standby mode, press and hold the STOP/CANCEL button for 3 seconds, a beep sounds and lock indicator lights.

To cancel: Press and hold the STOP/CANCEL button for 3 seconds until lock indicator on display goes off.

AUTO COOK

For the following foods or cooking operation, you do not need to input cooking power and time. Try to focus on telling the oven what you want to cook and how much the food weighs.

Steps:

1. In standby mode, turn MENU/TIME dial counterclockwise to select food code.
2. Press WEIGHT ADJUST button a number of times to indicate food weight or number of servings.
3. Press START/QUICK START button.

Microwave oven

Cooking Menu

Code	Food	Note
1	Coffee/Milk (200ml/cup)	<p>1.The result of auto cook depends on factors such as the shape and size of food, your personal preference as to the doneness of certain foods and even how well you happen to place food in the oven. If you find the result at any rate not quite satisfactory, please adjust the cooking time a little bit accordingly.</p> <p>2.For milk/coffee and potato, parameters on display are not weight but number of servings.</p> <p>3.For chicken, beef/mutton and steaks, the oven pauses and beeps during cooking to remind you to turn food over for uniform cooking.</p>
2	Rice	
3	Spaghetti	
4	Potato (each 230g)	
5	Auto Reheat	
6	Fish	
7	Chicken	
8	Beef/Mutton	
9	Skewered Meat	



CLEANING AND CARE

1. Turn off the oven and remove the power plug from the wall socket before cleaning.

2. Keep the inside of the oven clean. When food splatters or spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth. Mild detergent may be used if the oven gets very dirty. Avoid the use of spray and other harsh cleaners as they may stain, streak or dull the door surface.

3. The outside surfaces should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the operating parts inside the oven, water should not be allowed to seep into the ventilation openings.

4. Wipe the door and window on both sides, the door seals and adjacent parts frequently with a damp cloth to remove any spills or splatters. Do not use abrasive cleaner.

5. Do not allow the control panel to become wet. Clean with a soft, damp cloth. When cleaning the control panel, leave oven door open to prevent oven from accidentally turning on.

6. If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity condition. And it is normal.

7. It is occasionally necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm sudsy water or in a dishwasher.

8. The roller ring and oven floor should be cleaned regularly to avoid

excessive noise. Simply wipe the bottom surface of the oven with mild detergent. The roller ring may be washed in mild sudsy water or dishwasher. When removing the roller ring from cavity floor for cleaning, be sure to replace in the proper position.

9. Remove odors from your oven by combining a cup of water with the juice and skin of one lemon in a deep microwaveable bowl, microwave for 5 minutes. Wipe thoroughly and dry with a soft cloth.

10. When it becomes necessary to replace the oven light, please consult a dealer to have it replaced.

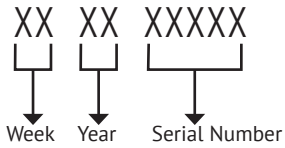
11. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

12. Please do not dispose this appliance into the domestic rubbish bin, it should be disposed to the particular disposal center provided by the municipalities.

Microwave oven

Please note!**The following shall not be considered as defects of the Product**

Microwave ovens	Minor technical smells coming from a new product during the initial operation period
	Discoloration of housing elements when using the product

SERIAL NUMBER:**Manufacturers:**

M&G HAUSGERATE GMBH
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin
Tel: (030) 544 37 834 Fax: (030) 544 37 856

Factories-branches of the manufacturer:

Guangdong Galanz Microwave Electrical Appliances Manufacturing Co., Ltd.
No.3 Xingpu Avenue East, Maxin industrial Zone, Huangpu Town, Zhongshan City,
Guangdong, China

Importers:

LLC «MG Rusland», 141400
Moscow region, Khimki, Butakovo, 4

The manufacturer reserves the right to make any changes to design,
outside appearance and scope of supply of appliance.

EAC

**СОДЕРЖАНИЕ**

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	36
УСТАНОВКА.....	38
РАДИОПОМЕХИ	39
ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ.....	39
ПРЕЖДЕ ЧЕМ ОБРАЩАТЬСЯ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР	39
ТЕХНИКА ПРИГОТОВЛЕНИЯ.....	40
РУКОВОДСТВО ПО ПОДБОРУ ПОСУДЫ	40
СХЕМА	42
ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	42
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	43
КАК НАСТРОИТЬ ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ.....	44
ЧИСТКА И УХОД.....	48
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	51

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗМОЖНОГО ВЛИЯНИЯ ЧРЕЗМЕРНОГО КОЛИЧЕСТВА ЭНЕРГИИ МИКРОВОЛН**

➤ Не пытайтесь использовать печь с открытой дверцей, так как работа с открытой дверцей может привести к опасному воздействию энергии микроволн. Важно не повредить и не сломать защитные блокировки.

➤ Не помещайте никакие предметы между передней панелью печи и дверцей. Не допускайте скопления грязи или остатков чистящего средства на уплотнительных поверхностях.

➤ Не включайте печь, если она повреждена. Особо важно, чтобы дверца печи закрывалась правильно, и чтобы:

- 1) Дверца не была повреждена (изогнута)
- 2) Петли и защелки были исправны
- 3) Дверные уплотнения и уплотнительные поверхности были на месте

➤ Печь не должна регулироваться или ремонтироваться кем-либо, кроме квалифицированного обслуживающего персонала.

**ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

При использовании электроприбора следует соблюдать основные меры предосторожности, в том числе следующие:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для снижения риска ожогов, поражения электрическим током, пожара, травм или воздействия чрезмерного количества микроволновой энергии:

1. Прочтите все инструкции перед использованием и сохраните их для дальнейшего использования.

2. Используйте данное устройство только по назначению, как описано в данном руководстве. Не используйте агрессивные химикаты или пары. Этот тип печи специально разработан для разогрева, приготовления или подсушивания продуктов. Он не предназначен для промышленного или лабораторного использования.

3. Не включайте печь, когда она пуста.

4. Не пользуйтесь данным прибором, если у него поврежден шнур или вилка, если он работает неправильно или если он был поврежден. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистом аналогичной квалификации, чтобы избежать опасности.

5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** разрешайте детям пользоваться печью без присмотра только после получения соответствующих инструкций, чтобы ребенок мог безопасно пользоваться печью и понимал опасность неправильного использования.

6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когда прибор работает в комбинированном режиме, дети должны пользоваться печью только под присмотром взрослых из-за создаваемых температур.

7. Для снижения риска возникновения пожара в печи:

а) Разогревая пищу в пластиковом или бумажном контейнере, следите за печкой из-за возможности воспламенения.

б) Перед помещением пакета в печь снимите проволочные завязки с бумажных или пластиковых пакетов.

с) При появлении дыма выключите прибор или отсоедините его от сети и держите дверцу закрытой, чтобы подавить пламя.

д) Не используйте внутренность печи для хранения. Не оставляйте бумажные изделия, кухонную утварь или продукты питания внутри.

е) Микроволновая печь предназначена для разогрева пищевых продуктов и напитков. Сушка одежды и нагрев грелок, тапочек, губок, влажной ткани и т.п. могут привести к травмам, возгоранию или пожару.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Жидкость или другие пищевые продукты нельзя разогревать в герметичных контейнерах, так как они могут взорваться.

9. Нагрев напитка в микроволновой печи может привести к замедленному вскипанию, поэтому необходимо соблюдать осторожность.

10. Не жарьте продукты в печи. Горячее масло может повредить детали печи и посуду и даже привести к ожогам кожи.

11. Яйца в скорлупе и цельные яйца, сваренные вкрутую, не следует разогревать в микроволновых печах, так как они могут взорваться даже после окончания микроволнового нагрева.

12. Перед приготовлением прокалывайте продукты с толстой кожи-

цей, такие как картофель, тыквы, яблоки и каштаны.

13. Содержимое бутылочек для кормления и детских баночек следует перемешать или встряхнуть, а перед употреблением проверить температуру, чтобы избежать ожогов.

14. Кухонные принадлежности могут нагреться из-за тепла, передаваемого от разогретой пищи. Для обращения с посудой могут понадобиться прихватки.

15. Посуду следует проверить, чтобы убедиться, что она пригодна для использования в микроволновой печи.

16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выполнение любых операций по обслуживанию или ремонту, связанных со снятием любого покрытия, обеспечивающего защиту от воздействия микроволновой энергии, опасно для кого-либо, кроме специально обученного персонала.

17. Этот продукт относится к ISM-оборудованию группы 2 класса В. Определение группы 2, включающее все оборудование ISM/ПНМ (промышленное, научное и медицинское), в котором генерируется и/или используется радиочастотная энергия в виде электромагнитного излучения для обработки материала, а также электроэрозионное оборудование. К оборудованию класса В относится оборудование, пригодное для использования в бытовых условиях и в учреждениях, напрямую подключенных к сети электроснабжения низкого напряжения, питающей здания, используемые для бытовых целей.

18. Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными фи-

Микроволновая печь

зическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность.

19. Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором.

**УСТАНОВКА**

1. Убедитесь в том, что из печи удалены все упаковочные материалы.

2. **ВНИМАНИЕ!** Проверьте печь на наличие повреждений, таких как перекос или изгиб дверцы, повреждение уплотнений дверцы и контактных поверхностей, поломанные или ослабленные дверные петли и замок, вмятины на печи или дверце. При обнаружении повреждений не включайте печь, а обратитесь к продавцу или в сервисный центр.

3. Микроволновая печь должна устанавливаться на ровную прочную поверхность, способную выдерживать вес печи с пищей и посудой внутри.

4. Запрещается устанавливать печь вблизи нагревательных приборов, в местах с высокой влажностью, рядом с горючими материалами.

5. Для надлежащей работы печь должна хорошо вентилироваться. Оставьте минимум 20 см свободного пространства над печью и 5 см с обе-

их сторон. Не допускается закрытие вентиляционных отверстий печи. Не допускается удаление ножек печи.

6. Не допускается использование печи без стеклянного поворотного стола, роликовой опоры и вала в правильных позициях.

7. Убедитесь в том, что сетевой шнур не поврежден, не проходит под печью или по горячей, или острой поверхности.

8. Розетка должна быть легкодоступна, чтобы шнур можно было легко отсоединить в случае чрезвычайной ситуации.

9. Не допускается использование печи на открытом воздухе.

**РАДИОПОМЕХИ**

При работе микроволновая печь может создавать помехи для телерадиоаппаратуры и аналогичного оборудования. При наличии помех их можно уменьшить или устранить, приняв следующие меры:

1. Очистите дверцу и уплотнительную поверхность печи.

2. Переориентируйте приемную антенну телевизора.


3. Передвиньте микроволновую печь относительно телевизора.

4. Отодвиньте микроволновую печь от телевизора.

5. Подключите микроволновую печь и телевизор к разным розеткам.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ

Микроволновая печь должна быть заземлена. Печь оснащена шнуром с проводником заземления и вилкой с контактом заземления. Она должна подключаться к розетке с заземлением. В случае короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током, обеспечивая безопасный путь для отвода электрического тока. Для микроволновой печи рекомендуется предусмотреть отдельную цепь заземления. Высокое напряжение опасно и может привести к воспламенению или повреждению печи.

 **ВНИМАНИЕ!** Ненадлежащее заземление розетки может привести к поражению электрическим током.

Примечание:

1. При возникновении вопросов о заземлении или подключении к электрической сети обращайтесь к квалифицированному электрику или специалисту по обслуживанию.

2. Ни изготовитель, ни продавец не несут ответственности за повреждение печи или травмы, обусловленные нарушением указаний по подключению к электрической сети.

Провода сетевого шнура имеют следующие цвета:

Желто-зеленый = Земля

Голубой = Ноль

Коричневый = Фаза

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ОБРАЩАТЬСЯ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Если печь не работает:

➔ Убедитесь, что печь надежно подключена к электросети. Если это не так, извлеките вилку шнура из розетки, подождите 10 секунд и снова вставьте вилку в розетку.

➔ Проверьте, не перегорел ли предохранитель и не отключился ли автоматический выключатель. Если они исправны, проверьте исправность розетки другим электроприбором.

➔ Убедитесь в том, что печь запрограммирована правильно и установлен таймер.

➔ Убедитесь в том, что дверца надежно закрыта, замок дверцы защелкнут. Если дверца не закрыта должным образом, генерация микроволновой энергии не начнется.

➔ Если ничего из вышеперечисленного не помогло решить проблему, обратитесь к продавцу или в сервисный центр. **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ РЕМОНТИРОВАТЬ ПЕЧЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО.**

Микроволновая печь

 **ТЕХНИКА ПРИГОТОВЛЕНИЯ**

⇒ Разложите продукты. Самые толстые куски кладите ближе к краю тарелки.

⇒ Определите время приготовления. Сначала выставьте минимальное время приготовления. Его можно будет увеличить в любой момент при необходимости. Перегретая пища может задымиться или загореться.

⇒ Накрывайте пищу при приготовлении. Крышки предотвращают разбрызгивание влаги и жира.

⇒ Для ускорения приготовления в микроволновой печи таких продуктов как курица и гамбургеры, следует перевернуть их во время приготовления. Крупные продукты следует переворачивать хотя бы один раз.

⇒ В процессе приготовления переворачивайте продукты, например, фрикадельки, а также перекладывайте их от центра блюда к краю.

 **РУКОВОДСТВО ПО ПОДБОРУ ПОСУДЫ**

⇒ 1. Идеальная посуда для микроволновки – прозрачная. Она пропускает энергию через емкость и нагревает пищу.

⇒ Микроволны не проходят сквозь металл. Поэтому не допускается использование металлической посуды или посуды с металлической декорацией.

⇒ Не допускается использование в микроволновой печи бумажных изделий из бумажных отходов, т.к. в них могут быть металлические частицы, которые могут стать источником искр или воспламенения.

⇒ Рекомендуется использовать круглые или овальные блюда, а не квадратные или продолговатые, так как пища в углах такой посуды может подвергаться слишком сильному перегреву.

⇒ Для предотвращения перегрева отдельных участков можно использовать тонкие полоски алюминиевой фольги. Будьте осторожны, не используйте ее слишком много. Расстояние между полосками должно быть не менее 1 дюйма (2,54 см)

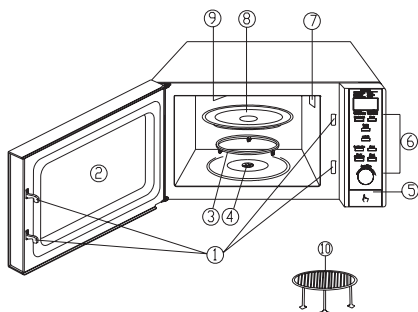
**Список ниже содержит указания
по правильному выбору посуды**

Посуда для приготовления	МИКРОВОЛНЫ	ГРИЛЬ	КОМБИНИРОВАНО
Термостойкое стекло	Да	Да	Да
Нетермостойкое стекло	Нет	Нет	Нет
Термостойкая керамика	Да	Да	Да
Пластиковая посуда, безопасная для микроволновой печи	Да	Нет	Нет
Кухонная бумага	Да	Нет	Нет
Металлический лоток	Нет	Да	Нет
Металлическая решетка	Нет	Да	Нет
Алюминиевая фольга и контейнеры из фольги	Нет	Да	Нет

Микроволновая печь

 СХЕМА

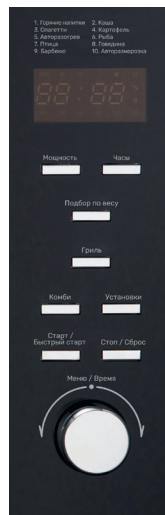
1. Система защитной блокировки дверцы
2. Стекло дверцы
3. Роликовое кольцо
4. Вал
5. Кнопка открытия двери
6. Панель управления
7. Волновод (Не удаляйте слюдяную пластину, закрывающую волновод)
8. Стекланный поворотный стол
9. Нагреватель для гриля
10. Металлическая решетка



 ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потребляемая мощность:	230~240 В, 50 Гц, 1400 Вт (Микроволны)
	1000 Вт (Гриль)
Выходная мощность:	900 Вт
Рабочая частота:	2450 МГц
Размеры внешнего корпуса:	281 мм (В)×483 мм (Ш)×360 мм (Г)
Размер внутренней камеры печи:	220 мм (В)×340 мм (Ш)×320 мм (Г)
Объем печи:	23 литра
Равномерность приготовления:	Система с поворотным столом
Вес нетто:	Около 14.1 кг

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Экран дисплея

Здесь отображается время приготовления, мощность, индикаторы и время.

Мощность

Нажмите, чтобы установить уровень мощности приготовления пищи в микроволновой печи.

Часы

Нажмите кнопку, чтобы начать настройку часов, и завершите ее повторным нажатием.

Подбор по весу

Выбрав меню автоматического приготовления, используйте его, чтобы указать вес продуктов или количество порций.

Гриль

Нажмите, чтобы установить функцию Гриль.

Комби

Приготовление с использованием комбинированной мощности микроволн и гриля.

Установки

Нажмите, чтобы установить функцию отложенного старта.

Старт/Быстрый старт

- Нажмите чтобы начать приготовление.
- Просто коснитесь несколько раз, чтобы установить время приготовления, и готовьте сразу на полной мощности.

Стоп/Сброс

- Нажмите, чтобы отменить настройку или перезагрузить печь перед установкой программы приготовления.
- Нажмите один раз, чтобы временно остановить приготовление, или дважды, чтобы полностью отменить приготовление.
- Также используется для установки блокировки от детей.

Меню/Время

Поверните, чтобы установить время или чтобы выбрать автоматическую программу приготовления.



КАК НАСТРОИТЬ ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

☞ При каждом нажатии на кнопку раздается звуковой сигнал, подтверждающий нажатие

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

Часы работают в 12- или 24-часовом формате, просто нажмите кнопку часы для выбора. Предположим, вы хотите установить время на часах на 8:30.

1. В режиме ожидания нажмите кнопку часы один или два раза, чтобы перевести часы в 12- или 24-часовой режим.

2. Включите МЕНЮ/ВРЕМЯ, чтобы установить значение «8 часов».

3. Нажмите кнопку часы.

4. Включите МЕНЮ/ВРЕМЯ установите время на 30 мин.

5. Нажмите кнопку часы для подтверждения настройки. Примечание: вы можете проверить время на часах во время приготовления, нажав кнопку часы.

ГРИЛЬ

Приготовление на гриле особенно полезно для приготовления тонких ломтиков мяса, стейков, отбивных, кебабов, сосисок и кусочков курицы. Он также подходит для приготовления горячих сэндвичей и блюд с панировкой. Максимальное время приготовления – 95 минут.

Предположим, вы хотите запрограммировать приготовление на гриле на 12 минут.

1. Откройте дверцу и поместите продукты в печь, закройте ее.

2. Нажмите кнопку ГРИЛЬ однократно.

3. Поверните МЕНЮ/ВРЕМЯ до 12:00.

4. Нажмите СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ

КОМБИ-1

Максимальное время приготовления 95 минут, 30% времени приготовления в печи, 70% времени приготовления на гриле. Используйте для приготовления рыбы или запеканки. Предположим, вы хотите установить комбинацию 1 приготовления на 25 минут.

1. В режиме ожидания, однократно нажмите кнопку КОМБИ

2. Поверните МЕНЮ/ВРЕМЯ до 25:00.

3. Нажмите СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ.

КОМБИ-2

1. Максимальное время приготовления 95 минут. 55% времени на приготовление в микроволновой печи, 45% на приготовление на гриле. Используйте для пудингов, омлетов, запеченного картофеля и птицы. Предположим, вы хотите установить

приготовление комбинации 2 на 12 минут.

1. В режиме ожидания, дважды нажмите кнопку КОМБИ.

2. Установите МЕНЮ/ВРЕМЯ на 12:00.

3. Нажмите кнопку СТАРТ/ БЫСТРЫЙ СТАРТ.

Авторазморозка

Печь можно использовать для разморозки продуктов в зависимости от введенного вами времени. Время размораживания и уровень мощности устанавливаются автоматически после программирования категории продуктов и веса. Вес замороженных продуктов колеблется от 100 г до 1800 г. Предположим, вы хотите разморозить 600 г креветок.

1. В режиме ожидания поверните МЕНЮ/ВРЕМЯ против часовой стрелки, чтобы выбрать «10».

2. Несколько раз нажмите ПОДБОР ПО ВЕСУ, чтобы указать вес 600 г.

3. Нажмите кнопку СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ.

● ПРИМЕЧАНИЕ: Во время процесса разморозки печь приостановит работу и подаст сигнал, чтобы напомнить пользователю о необходимости перевернуть продукты.

Многоэтапное приготовление

Печь может быть запрограммирована на 2 автоматических этапа приготовления. Предположим, вы хотите установить

Приготовление с помощью микроволн



Приготовление с помощью функции гриля

1. Коснитесь кнопки СТОП/СБРОС, чтобы перезагрузить систему.

2. Введите программу приготовления в микроволновой печи.

3. Введите программу приготовления гриль.

4. Нажмите кнопку СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ.

Примечание: быстрый старт, автоматическая разморозка и автоматическое приготовление не могут быть установлены в режиме многоэтапного приготовления. Соответствующие индикаторы загорятся, показывая, на каком этапе работает печь. По истечении общего времени прозвучат звуковые сигналы.

Установка

Функция установки позволяет включить микроволновую печь в более позднее время. Предположим, что сейчас на часах 11:10, и вы хотите начать приготовление в 11:30.

1. В режиме ожидания задайте программу приготовления.

2. Нажмите кнопку УСТАНОВКА.

3. Поверните МЕНЮ/ВРЕМЯ, чтобы установить 11 часов.

4. Нажмите кнопку УСТАНОВКА еще раз.

Микроволновая печь

5. Поверните МЕНЮ/ВРЕМЯ, чтобы установить цифру минут 30.

6. Нажмите СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ.

Быстрый старт

Печь будет работать на 100% выходной мощности для программы быстрого запуска. Максимальное время

приготовления 10 минут. В режиме ожидания нажмите кнопку СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ несколько раз, чтобы установить время приготовления, микроволновка начнет работать автоматически на полной мощности.

Приготовление с помощью микроволн

Сначала выберите уровень мощности, нажав кнопку МОЩНОСТЬ. Максимальное время приготовления 95 минут.

Выберите уровень мощности, нажав кнопку МОЩНОСТЬ:

Нажмите кнопку МОЩНОСТЬ	Мощность приготовления	Нажмите кнопку МОЩНОСТЬ	Мощность приготовления
Однократно	100%	6 раза	50%
Дважды	90%	7 раза	40%
3 раза	80%	8 раза	30%
4 раза	70%	9 раза	20%
5 раза	60%	10 раза	10%

Предположим, что вы хотите готовить в течение 5 минут при мощности 60%.

1. Откройте дверцу и поместите продукты в печь, закройте ее.

2. Нажимайте кнопку МОЩНОСТЬ до тех пор, пока на экране не появится требуемая мощность.

3. Поворачивайте МЕНЮ/ВРЕМЯ для установки времени приготовления до тех пор, пока не появится правильное время приготовления (5:00).

4. Нажмите МЕНЮ/ВРЕМЯ, чтобы начать.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время приготовления вы можете проверить текущий уровень мощности, нажав кнопку МОЩНОСТЬ.

Блокировка от детей

Используйте для предотвращения неконтролируемой эксплуатации печи маленькими детьми. На экране дисплея появится индикатор блокировки от детей, и микроволновкой нельзя будет пользоваться, пока установлена блокировка от детей.

Для установки: В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку СТОП/СБРОС в течение 3 секунд, прозвучит звуковой сигнал и загорится индикатор блокировки.

Для отмены: Нажмите и удерживайте кнопку СТОП/СБРОС в течение 3 секунд, пока индикатор блокировки на дисплее не погаснет.

Автоматические программы приготовления

Для автоматических программ приготовления не требуется программировать время и мощность. Достаточно указать тип продукта, который вы хотите приготовить, а также вес или количество порций.

Шаги:

1. В режиме ожидания поверните МЕНЮ/ВРЕМЕНИ против часовой стрелки, чтобы выбрать код.

2. Нажмите кнопку ПОДБОР ПО ВЕСУ несколько раз, чтобы указать вес блюда или количество порций.

3. Нажмите кнопку СТАРТ/БЫСТРЫЙ СТАРТ

Меню автоматического приготовления:

КОД	ПРОДУКТ	ПРИМЕЧАНИЯ
1	Кофе/Молоко (200 мл/кружка)	<p>1. Результат автоматического приготовления зависит от таких факторов, как форма и размер продуктов, ваши личные предпочтения в отношении готовности определенных продуктов и даже от того, насколько правильно вы помещаете продукты в печь.</p> <p>2. Для молока/кофе и картофеля отбражываемые параметры не вес, а количество порций.</p> <p>3. При приготовлении курицы, говядины или мяса на шпажках печь сделает паузу и подаст звуковой сигнал, напоминающий пользователю о необходимости перевернуть блюдо, затем закройте дверцу и нажмите МЕНЮ/ВРЕМЯ, чтобы возобновить приготовление.</p>
2	Рис	
3	Спагетти	
4	Картофель (230 гр)	
5	Автоматический разогрев	
6	Рыба	
7	Курица	
8	Говядина/Баранина	
9	Шашлык	

Микроволновая печь

**ЧИСТКА И УХОД**

1. Перед очисткой выключите печь и отсоедините ее от электрической сети.

2. Поддерживайте камеру печи в чистоте. Брызги пищи со стенок печи вытирайте влажной тряпкой. При более сильном загрязнении можно использовать мягкое моющее средство. Не следует использовать пульверизаторы или другие сильные моющие средства. Они могут оставить пятна и подтеки или сделать поверхность дверцы матовой.

3. Наружную часть печи следует протирать влажной тряпкой. Во избежание повреждения рабочих частей внутри печи вода не должна попадать в вентиляционные отверстия.

4. Для удаления пролитой жидкости или брызг протрите с двух сторон дверцу, стекло, уплотнители дверцы и прилегающие детали. Не используйте абразивные чистящие средства.

5. Не допускается использование пароочистителей.

6. Не допускайте попадания воды на панель управления. Протрите ее мягкой, чуть влажной тканью. При чистке панели управления оставляйте дверцу печи, открытой для предотвращения ее случайного включения.

7. При наличии на двери конденсата протрите его мягким полотен-

цем. Это может произойти, если микроволновая печь работает в условиях высокой влажности. Это нормально.



8. Необходимо регулярно очищать стеклянный поворотный стол. Его можно вымыть в теплой мыльной воде или в посудомоечной машине.

9. Роликовое кольцо и дно камеры следует регулярно очищать для предотвращения появления чрезмерного шума. Просто протрите пол камеры печи тряпкой, слегка смоченной раствором мягкого моющего средства. Роликовое кольцо можно мыть водой с моющим средством или в посудомоечной машине. При обратной установке роликового кольца следите за тем, чтобы установить его в правильное положение.

10. Для удаления запахов из печи используйте следующий метод: протрите на терке 1 лимон и смешайте его с чашкой воды. Прогрейте данную смесь в печи в течение 5 минут. Затем тщательно протрите печь чистым мягким полотенцем.

11. Если лампочка перегорела, обратитесь в службу сервисного обслуживания клиентов.

12. Остатки пищи необходимо удалять, а печь регулярно чистить. Ненадлежащая очистка печи может привести к повреждению поверхности, уменьшению срока службы, и, вероятно, к возникновению опасных ситуаций.

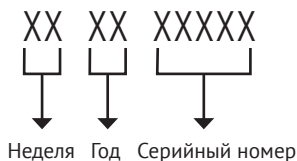
 Предупреждение	Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором
	При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал
	Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)
 Внимание!	Доступные части могут нагреваться при использовании приборов для приготовления пищи
Условия хранения продукции ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50 °С до плюс 40 °С, относительной влажности не более 75%.	

Обратите Ваше внимание!

Также, неисправностями Изделия не являются:

Микроволновые печи	Незначительные технические запахи в новом изделии в начальный период эксплуатации
	Изменение цвета корпусных элементов в процессе эксплуатации

Микроволновая печь

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:**Изготовитель:**

Эм энд Джи Хаусгерате ГмБХ
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

Заводы-филиалы изготовителя:

«Guangdong Galanz Microwave Electrical Appliances Manufacturing Co., Ltd.» №3,
Хингпу Авеню Ист, промышленная зона Максин, город Хуанпу, город Чжуншань,
провинция Гуандун, Китай

Импортер:

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400
г. Химки, ул. Бутаково, д. 4

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.





УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.
2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.
3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.
4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

1. При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.
2. Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.
3. Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.
4. На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.
5. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственных стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.
6. Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных

сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.

7. Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.
8. Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.
9. На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.
10. Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как : лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.
11. Образование на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.
12. Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.
13. Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т. д.)
14. Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.
15. Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.
16. На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).
17. Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т. д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций. Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику.

1. Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.
2. Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.
3. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.
4. Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.
5. В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.
6. Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.
7. Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.
8. По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя: www.kuppersberg.ru

KUPPERSBERG

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ

ТИП ИЗДЕЛИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

М.П.
продавца

Уважаемый Покупатель !

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG. Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

Телефон горячей линии KUPPERSBERG:

8 (800) 250-17-18 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERSBERG Вы можете найти на официальном сайте www.kuppersberg.ru

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

KUPPERSBERG

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильде) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия ;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии

KUPPERSBERG

#1

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#2

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#3

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получил без повреждений , претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АЦК KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с некавалифицированным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществившее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

KUPPERSBERG

#1

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#2

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#3

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра





ВНИМАНИЕ!

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НАХОДИТСЯ
ВНУТРИ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ НАСТОЯЩЕЕ
РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА
ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.**

➔ Kuppersberg

➔ www.kuppersberg.ru

➔ info@kuppersberg.ru